



# Добро пожаловать!



## Обучение участников



- **КТО и ЧТО** будет покрываться планом «Выбор общественного здравоохранения» (Community HealthChoices - CHC)?
- **ЧТО** будет по-другому и **КОГДА**?
- **ПОЧЕМУ** были сделаны изменения?
- **КОМУ** обратиться, если у Вас есть вопросы или Вам нужна помощь?
- Предоставление информации о программе **«LIFE»**, которая является альтернативой плану «CHC»

# ЧТО ТАКОЕ ПЛАН «COMMUNITY HEALTHCHOICES (CHC)»?

- Это план обязательной медицинской помощи Пенсильвании для людей с планами «Medicare» и «Medical Assistance», пожилых людей и совершеннолетних с физической инвалидностью.
- План «CHC» использует планы управляемого медицинского обслуживания (планы «CHC»), чтобы обеспечить совместную работу всех необходимых Вам медицинских услуг, а также домашних и общественных услуг или услуг домов для престарелых .

# ПОЧЕМУ ДЕЛАЮТСЯ ЭТИ ИЗМЕНЕНИЯ?

Чтобы улучшить возможности для предоставления услуг на уровне сообществ.

Чтобы улучшить работу по координации медицинских услуги, домашних и общественных услуг или услуг домов для престарелых

Чтобы координировать лучше с планом «Medicare».



## ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Домашние и  
общественные услуги или  
услуги домов для  
престарелых

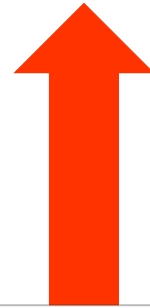


# РАБОТАЕМ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ СИСТЕМЫ

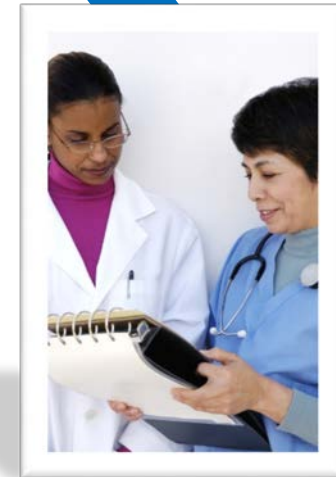
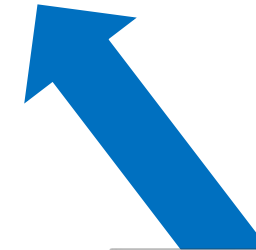


Медицинский уход  
на дому

Физическая  
терапия



Основной уход



# ЧТО БУДЕТ ДЕЛАТЬ ПЛАН «СНС»?

1. Поможет Вам управлять своим здоровьем: управлять хроническими заболеваниями
2. Предоставлять долгосрочные услуги и поддержку: организовывать домашние и общественные услуги или уход на дому
3. Координировать уход с Вашим планом «Medicare», врачами, специалистами



**Быть здоровым  
дома**

# Community HealthChoices

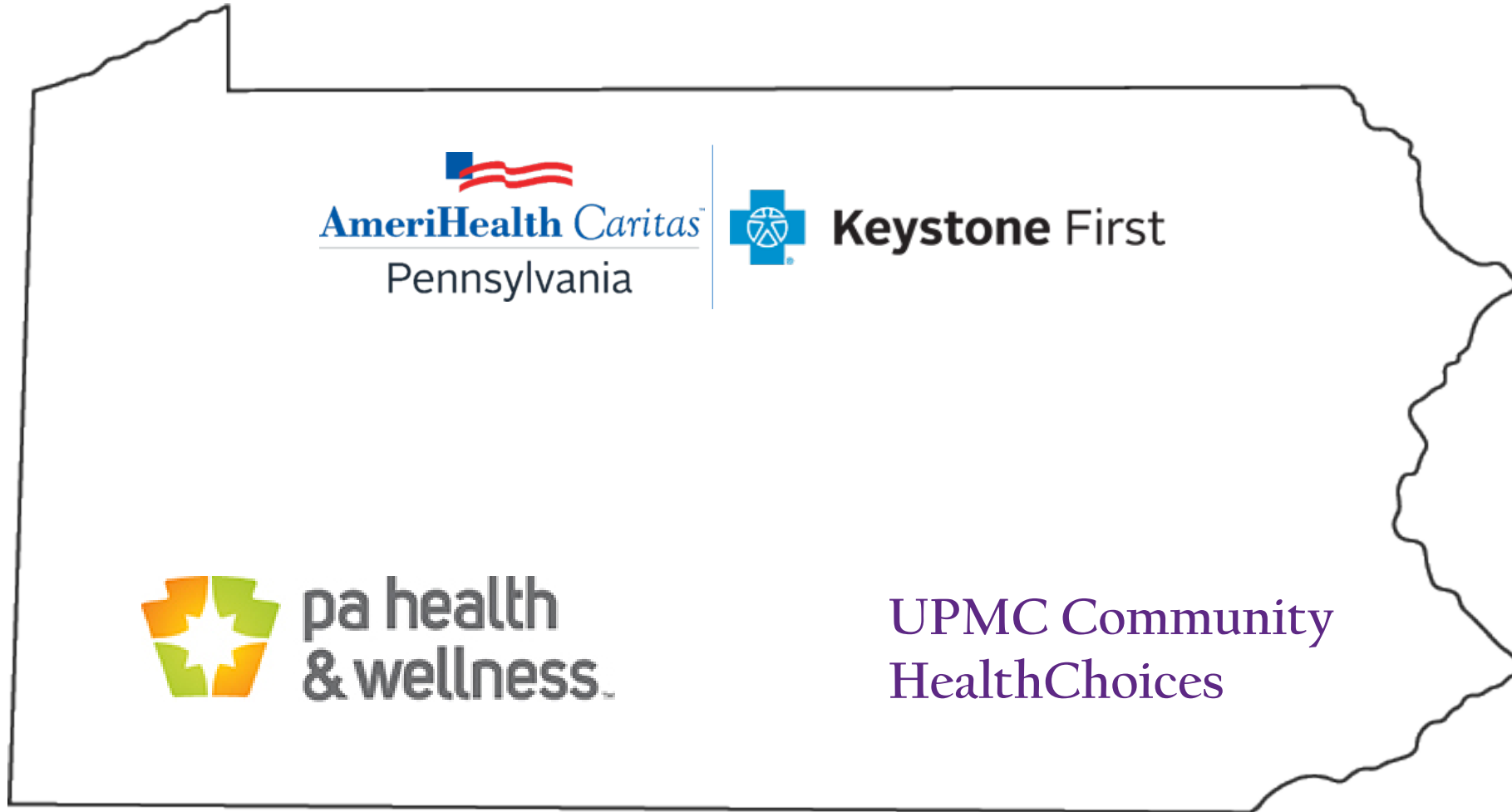
## План «СНС»



Улучшает координацию услуг в области здравоохранения, домашних и общественных услуг или ухода на дому, чтобы сохранить самостоятельность пациента.



# ПЛАНЫ «СНС»



  
**AmeriHealth Caritas**  
Pennsylvania

 **Keystone First**

 **pa health  
& wellness.**

**UPMC Community  
HealthChoices**

# ПЛАН «СНС»

Каждый план «СНС»:

- Отвечает за наличие адекватной сети поставщиков услуг.
- Несет ответственность за то, насколько хорошо предоставляются услуги.
- Оценивает и контролирует, насколько хорошо они работают.



# КТО ИМЕЕТ ПРАВО НА УЧАСТИЕ?

Планы «Medicare» и «Medicaid» (двойное право на участие)

Совершеннолетние в возрасте 21 года и старше, которые:

Имеют право на участие в планах «Medicare» и «Medicaid» (или медицинской помощи).

Это известно как двойное право на участие.



MEDICARE HEALTH INSURANCE	
1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)	
NAME OF BENEFICIARY <b>JANE DOE</b>	
MEDICARE CLAIM NUMBER <b>000-00-0000-A</b>	SEX <b>FEMALE</b>
IS ENTITLED TO <b>HOSPITAL (PART A) MEDICAL (PART B)</b>	EFFECTIVE DATE <b>07-01- 07-01-</b>
SIGN HERE → <i>Jane Doe</i>	
MEDICARE HEALTH INSURANCE	
Name/Nombre <b>JOHN L SMITH</b>	
Medicare Number/Número de Medicare <b>1EG4-TE5-MK72</b>	
Entitled to/Con derecho a <b>HOSPITAL (PART A) MEDICAL (PART B)</b>	Coverage starts/Coertura empieza <b>03-01-2016 03-01-2016</b>

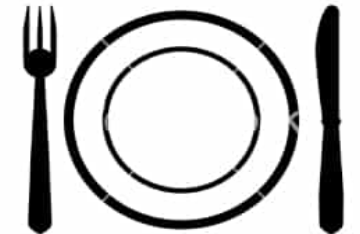
План «CHC» не изменяет план «Medicare» никаким образом.

# КТО ИМЕЕТ ПРАВО НА УЧАСТИЕ?

## Домашние и общественные услуги

Совершеннолетние в возрасте 21 года и старше, которые:

- Нуждаются в таком уровне ухода, который предоставляется домом для престарелых.
- Получают услуги через отказ от права домашних и общественных услуг «Medicaid».



# КТО ИМЕЕТ ПРАВО НА УЧАСТИЕ?

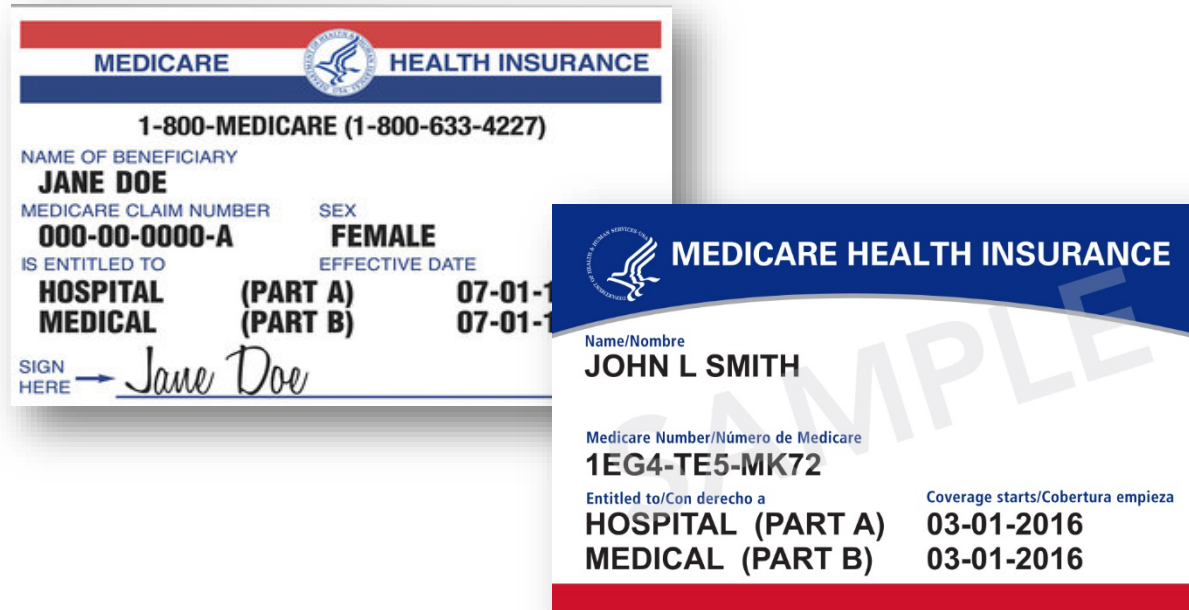
## Дом для престарелых

Совершеннолетние в возрасте 21 года и старше, которые:

- Нуждаются в таком уровне ухода, который предоставляется домом для престарелых.
- Получают услуги в доме престарелых, оплачиваемые планом «Medicaid.»



# ПЛАН «MEDICARE»



- 65 лет и старше или тяжелая инвалидность
- Не основан на доход

План «СНС» НЕ изменяет Ваш план «Medicare»

Посещение врача  
Лекарства, отпускаемые по рецепту

Стационарное лечение

Амбулаторное лечение

Душевное заболевание

Лабораторные анализы

Почечный диализ

Принадлежности для диабетиков

Прочное медицинское оборудование

Протезирование

Физиотерапия

Профессиональная терапия

# ПЛАН «MEDICAID»



- Также известен как план медицинской помощи
- Покрывает услуги, связанные с физическими, душевными заболеваниями и долгосрочные услуги.

Оплачивает премиальные и издержки  
плана «Medicare»

Услуги мануального терапевта

Услуги ортопеда

Перевозки в медицинские пункты

Долгосрочные услуги и поддержку

Медицинскую помощь на дому

Переход в дом для престарелых

Некоторые домашние модификации

# ОБЗОР

Планы «Medicare» и «Medicaid»



Получение домашних и общественных услуг



Проживание в доме престарелых





# НЕПРЕРЫВНОСТЬ УХОДА

## Физическое здоровье

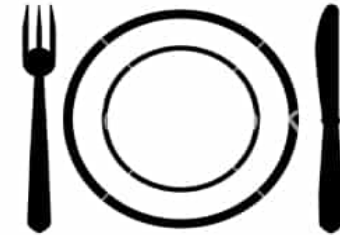
Переходный период составляет 60 дней для физических медицинских услуг, таких как посещение врачей и лабораторные анализы.



# НЕПРЕРЫВНОСТЬ УХОДА

## Домашние и общественные услуги

Люди могут воспользоваться услугами своих текущих домашних и общественных поставщиков и координаторов услуг в течение первых 180 дней.



# НЕПРЕРЫВНОСТЬ УХОДА

## Дом для престарелых

Если Вы проживаете в доме для престарелых 1 января, Вы можете остаться в данном учреждении, даже если он не входит в сеть Вашего плана, до тех пор, пока Вы остаетесь жителем данного дома для престарелых.



# ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ПЕРИОДА НЕПРЕРЫВНОСТИ УХОДА?

**Планы «СНС» предоставят сеть поставщиков, оказывающих услуги по контракту.**

- Если Ваш текущий поставщик, оказывает услуги под контрактом, заключённого с Вашим планом, то Вы можете сохранить своего поставщика услуг.
- Если Ваш текущий поставщик, не оказывает услуги под контрактом, заключённого с Вашим планом, Вас попросят выбрать нового поставщика услуг.
- Вы можете продолжать получать услуги от своих поставщиков, оказывающие услуги по плану «Medicare».



# ЧТО ЕСЛИ Я НАЙМУ И БУДУ УПРАВЛЯТЬ СВОИМ НЕПОСРЕДСТВЕННЫМ РАБОТНИК ПО УХОДУ?

В рамках плана «Community HealthChoices» участники могут сохранить своих непосредственных работников по уходу и продолжать работать со службой финансового управления, также как они делают это сегодня.





# МОГУ ЛИ Я ПОТЕРЯТЬ КАКИЕ-ЛИБО УСЛУГИ?

Нет. Вы возможно будете иметь доступ к новым услугам.

- Планы «СНС» должны соблюдать предпочтения участников, связанные с жизнью в сообществе, если они этого хотят.
- Если Вы из сообщества или были переведены в сообщество из лечебного учреждения, планы «СНС» должны предоставить необходимые Вам услуги.

# ПОВЕДЕНЧЕСКИЕ МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ

- Предоставляются через существующие планы поведенческого здравоохранения.
  - Если вы не выбрали программу «LIFE» и поведенческое здравоохранение, то они включены.
- **НОВИНКА** для людей, живущих в лечебных учреждениях и стареющих участников.
- План «СНС» координирует все услуги.

# ПОСЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ

Итак, что Вам  
теперь нужно  
делать?





# ПОЛУЧИЛИ ЛИ ВЫ ЭТО ПИСЬМО ПО ПОЧТЕ?



Дополнительная информация: 1-844-824-3655

Посетите: [www.enrollchc.com](http://www.enrollchc.com)

# КАК МНЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ?

Пенсильвания использует независимого брокера по регистрации (IEB) для того, чтобы:

- Провести Вас через процесс регистрации
- Помочь Вам в выборе плана «СНС»
- Предоставить Вам и обсудить с Вами различные варианты (часто спрашивая о текущих поставщиках и предпочтениях).

 СВЯЖИТЕСЬ С НЕЗАВИСИМЫМ БРОКЕРОМ ПЕНСИЛЬВАНИИ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ (IEB)



**1-844-824-3655**

**Открыто с понедельника по пятницу с 8:00 до 18:00.**

**[www.enrollchc.com](http://www.enrollchc.com)**

# КАК МНЕ ВЫБРАТЬ ПЛАН?

- ✓ Составьте список своих поставщиков услуг
- ✓ Используйте таблицу сравнения планов медицинского страхования
- ✓ Свяжитесь с независимым брокером для регистрации



## Health Plan Comparison Chart

For participants who can get physical and behavioral health benefits, and are eligible for Medicaid long-term services and supports (LTSS)

 AmeriHealth Caritas Pennsylvania 1-855-235-5115 TTY: 1-855-235-5112 www.amerhealthcaritaschc.com	
<b>Co-pays:</b>	
<b>Ambulance</b>	
• Per trip	\$ 0
<b>Dental care</b>	\$ 0
<b>Inpatient hospital</b>	
• Per day	\$ 3
• Maximum with limits	\$ 21
<b>Medical centers</b>	
• Ambulatory surgical center	\$ 3
• Federal Qualified Health Center or Regional Health Center	\$ 0
• Independent medical/surgical center	\$ 3
• Short procedure unit	\$ 3
<b>Medical equipment</b>	
• Purchase	Sliding scale
• Rental	\$ 0
<b>Medical visits</b>	
• Certified nurse practitioner	\$ 0
• Chiropractor	\$ 1
• Doctor	\$ 0
• Optometrist	\$ 0
• Podiatrist	\$ 1
<b>Outpatient hospital</b>	
• Per visit – outpatient surgical, except maternity	\$ 3
• Per visit – non-surgical or diagnostic	\$ 0
<b>Prescriptions</b>	
• Generic	\$ 1
• Brand name	\$ 3
<b>X-rays</b>	
• Per service	\$ 1

 pa health & wellness 1-844-626-6813 TTY: 1-844-349-8916 www.PAHealthWellness.com	
<b>Co-pays:</b>	
<b>Ambulance</b>	
• Per trip	\$ 0
<b>Dental care</b>	\$ 0
<b>Inpatient hospital</b>	
• Per day	\$ 0
• Maximum with limits	\$ 0
<b>Medical centers</b>	
• Ambulatory surgical center	\$ 0
• Federal Qualified Health Center or Regional Health Center	\$ 0
• Independent medical/surgical center	\$ 0
• Short procedure unit	\$ 0
<b>Medical equipment</b>	
• Purchase	\$ 0
• Rental	\$ 0
<b>Medical visits</b>	
• Certified nurse practitioner	\$ 0
• Chiropractor	\$ 0
• Doctor	\$ 0
• Optometrist	\$ 0
• Podiatrist	\$ 0
<b>Outpatient hospital</b>	
• Per visit – outpatient surgical, except maternity	\$ 0
• Per visit – non-surgical or diagnostic	\$ 0
<b>Prescriptions</b>	
• Generic	\$ 0
• Brand name	\$ 3
<b>X-rays</b>	
• Per service	\$ 0

UPMC Community HealthChoices 1-844-833-0523 TTY: 1-866-407-8762 www.upmchealthplan.com/chc	
<b>Co-pays:</b>	
<b>Ambulance</b>	
• Per trip	\$ 0
<b>Dental care</b>	\$ 0
<b>Inpatient hospital</b>	
• Per day	\$ 3
• Maximum with limits	\$ 21
<b>Medical centers</b>	
• Ambulatory surgical center	\$ 3
• Federal Qualified Health Center or Regional Health Center	\$ 0
• Independent medical/surgical center	\$ 2
• Short procedure unit	\$ 3
<b>Medical equipment</b>	
• Purchase	\$ 0
• Rental	\$ 0
<b>Medical visits</b>	
• Certified nurse practitioner	\$ 0
• Chiropractor	\$ 2
• Doctor	\$ 0
• Optometrist	\$ 0
• Podiatrist	\$ 2
<b>Outpatient hospital</b>	
• Per visit – outpatient surgical, except maternity	\$ 3
• Per visit – non-surgical or diagnostic	\$ 2
<b>Prescriptions</b>	
• Generic	\$ 1
• Brand name	\$ 3
<b>X-rays</b>	
• Per service	\$ 1

### Physical and behavioral health benefits

All CHC participants can get **physical** and **behavioral** health benefits. Your **physical** benefits are listed below. A behavioral health managed care organization will provide your **behavioral** health benefits.

You will get these **physical** health benefits from your CHC health plan:

- Certified registered nurse practitioner services
- Chiropractic services
- Clinic services
- Crisis services
- Contact lenses and eyeglass frames and lenses for persons with aphakia (no eye lens)
- Dental care services
- Durable medical equipment
- Emergency room and ambulance services
- Family planning services and supplies
- Federally qualified health center services and rural health clinic services
- Home health services
- Hospice services
- Inpatient hospital services
- Laboratory services
- Maternity care from a doctor, certified nurse, midwife or birth center
- Medical supplies
- Mobile mental health treatment
- Non-emergency transportation to and from covered services
- Nursing facility services
- Nutritional supplements
- Optometrist services
- Outpatient hospital services
- Peer support services
- Podiatrist services
- Prescription drugs
- Primary care practitioner (PCP) and physician services
- Prosthetics and orthotics (orthopedic shoes and hearing aids are not covered)
- Renal dialysis services
- Physical, occupational, speech, and rehabilitative therapy and rehabilitative services, when provided by a hospital, outpatient clinic or home health provider
- Quitting smoking or tobacco use
- X-rays, MRIs and CTs

Please turn the page for added benefits ►►

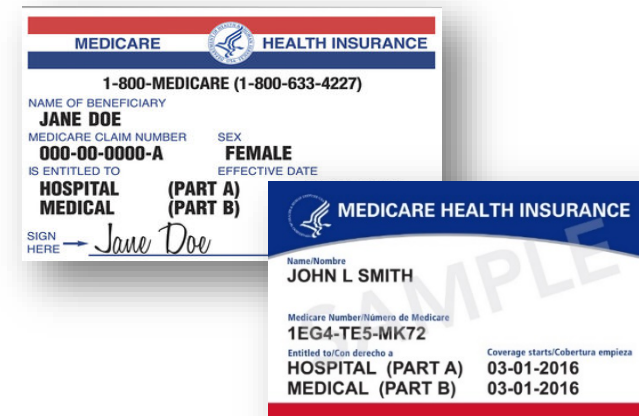
# НА ЧТО НУЖНО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПРИ ВЫБОРЕ ПЛАНА?

## Если Вы обладаете планами «Medicare» и «Medicaid»

Нуждаетесь ли Вы в каких-либо дополнительных услугах?

Какие поставщики Ваших услуг являются частью сети?

Или же, является ли программа «LIFE» более подходящим вариантом для Вас?

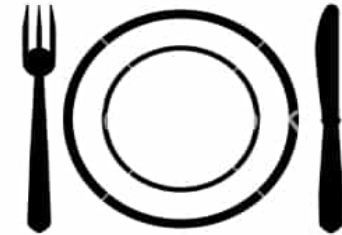


# НА ЧТО НУЖНО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПРИ ВЫБОРЕ ПЛАНА:

## Получение домашних и общественных услуг

Какие агентства могут помочь мне подобрать услуги сейчас?

Входят ли эти услуги в сеть?



# НА ЧТО НУЖНО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ ПРИ ВЫБОРЕ ПЛАНА:

## Проживание в доме престарелых

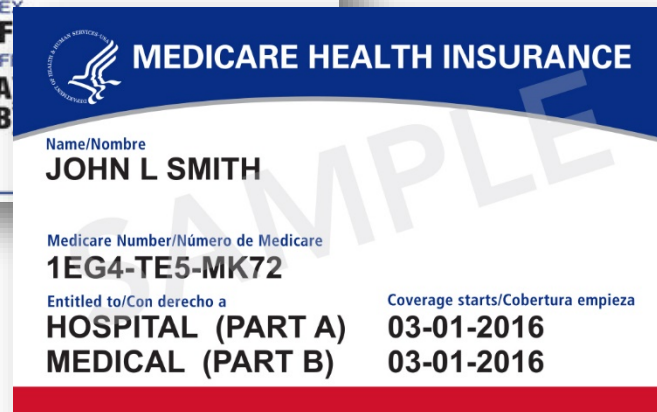
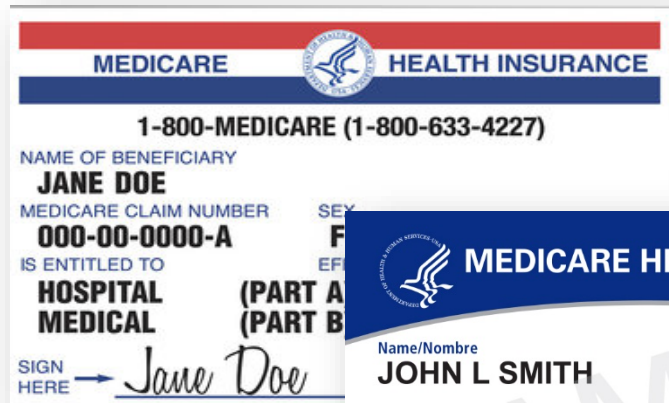
Входит ли мой дом для престарелых в сети?

Какую помощь я могу получить, чтобы вернуться домой?



# ВАЖНО!

План «СНС» **НЕ** заменяет и не отменяет план «Medicare»



Ваши планы «Medicare» и «Medicaid» теперь будут работать **ЛУЧШЕ** вместе



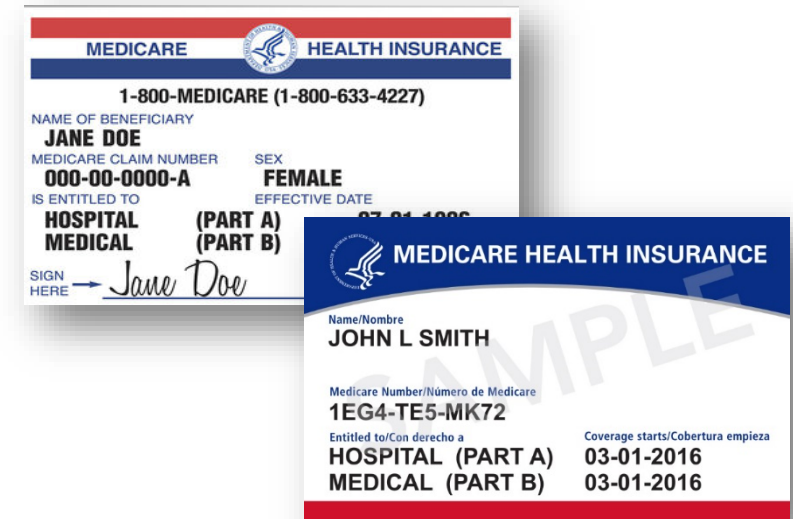
# БОЛЬШЕ О ПЛАНЕ «MEDICARE»

Вы можете изменить свой план «Medicare», но Вы **НЕ** обязаны этого делать.

У Вас будет возможность воспользоваться всеми услугами плана «Medicare», доступные на сегодняшний день.

Вы можете выбрать один и тот же план или два разных плана для «Medicaid» и «Medicare».

План «Medicare» будет продолжать покрывать те же услуги, предоставляемые теми же поставщиками, что и на сегодняшний день.

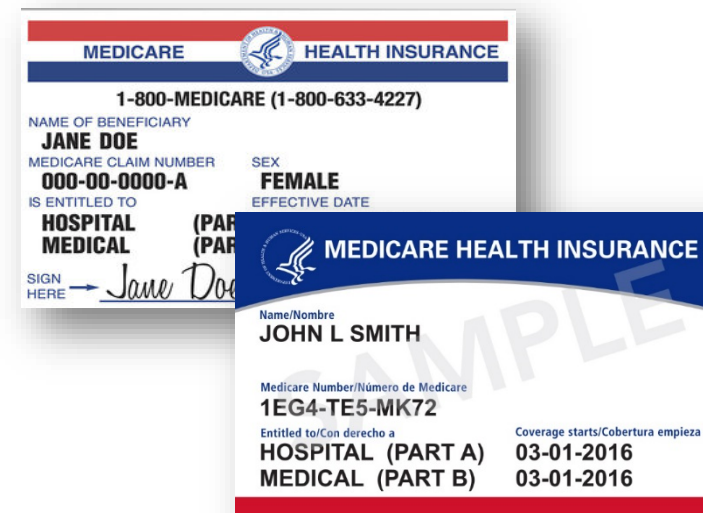


# ЕЩЕ БОЛЬШЕ О ПЛАНЕ «MEDICARE»

Каждый план медицинского обслуживания также будет предоставлять план «Medicare». Как и сегодня, регистрация в один из этих планов является добровольным.

Некоторые люди считают, что лучше всего выбирать одну компанию для планов «Community HealthChoices» и «Medicare».

Если у Вас есть другая компания для плана «Medicare», Ваш план «СНС» по-прежнему будет работать с Вашим планом и поставщиками «Medicare».



# ПЛАНЫ «MEDICARE»

Если у Вас есть оригинальный план «Medicare» или какой-либо из нижеперечисленных планов «Medicare», Вам не нужно вносить изменения в Ваш план «Medicare»:

- ✓ План «Advantra Cares»
- ✓ План « Allwell Dual Medicare»
- ✓ План «AmeriHealth Caritas VIP Care»
- ✓ План « Cigna-HealthSpring TotalCare»
- ✓ План «Gateway Health Medicare Assured Diamond or Ruby»
- ✓ План «Geisinger Gold Secure Rx»
- ✓ План «Health Partners Medicare Special»
- ✓ План «Humana Gold Plus»
- ✓ План «Keystone VIP Choice»
- ✓ План «United Healthcare Dual Complete»
- ✓ План «United Healthcare Dual Complete ONE »
- ✓ План «UPMC for Life Dual»

# ВАЖНЫЕ ДАТЫ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ

- ✓ Выберите план до даты, указанной в письме.
- ✓ Если Вы не выберете план, то штат выберет его для Вас, который Вы можете изменить, если захотите.
- ✓ Вы можете изменить свой план в будущем, если захотите.



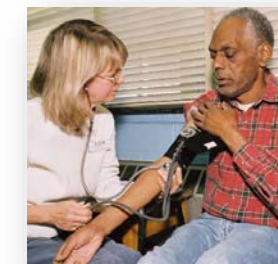
# ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ ПОСЛЕ РЕГИСТРАЦИИ?

Вы получите новую карту и справочник для участников



Сохраните свою карту «ACCESS!»

Сообщите представителям Вашего плана о том, что Вам нужно (обследование на наличие заболеваний)



Вы будете продолжать получать домашние и общественные услуги и услуги дома для престарелых.

# САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ПРОЖИВАНИЕ ПРЕСТАРЕЛЫХ (LIFE)

Программа «LIFE» является альтернативой плану «Community HealthChoices»

Групповой комплексный уход за пожилыми людьми, которые хотят жить самостоятельно, но хотят быть частью общества.



Кто имеет право на участие?

- ✓ Люди старше 55 лет
- ✓ Люди с определенным уровнем дохода
- ✓ Люди, которым необходим долгосрочный уход
- ✓ Люди, которые не могут жить безопасно дома, получая долгосрочный уход



Для того чтобы найти центр программы «LIFE», находящийся около Вас, позвоните по номеру 1-800-753-8827

[www.dhs.pa.gov/citizens/LIFE](http://www.dhs.pa.gov/citizens/LIFE)

# КУДА МОЖНО ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ ПОСЛЕ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ:

## **Независимый брокер для регистрации (IEB)**

Сравните планы «СНС», проверьте на наличие своих поставщиков, зарегистрируйтесь

**1-844-824-3655**

## **«Apprise» (через Региональное агентство по проблемам старения)**

Сравните планы «Medicare», получите бесплатную помощь на личном уровне **1-800-783-7067**

## **Горячая линия для участников программ по долгосрочному проживанию**

Вопросы, комментарии, связанные с предоставлением услуг на дому

**1-800-757-5042**